

## Appareils acoustiques et accessoires pour malentendants



Fabrication et réparation  
dans notre laboratoire GARANTIE  
d'une qualité exceptionnelle et rapide



à Genève

Depuis 1990 aux Eaux-Vives  
au service de Genève  
Audioprothésistes diplômés  
agréés AI/AVS/AM/SUVA

### Deux adresses de référence à Genève



Responsable Optique:

M<sup>me</sup> Naïma HAMDAM

Optométriste, diplômée SSOO  
et en contactologie

Responsable Acoustique:

M. Adel HAMDAN

Audioprothésiste  
avec Brevet Fédéral

**NovaSon Eaux-Vives:** Rue de la Terrassière 42 • 1207 Genève • Tél. 022 840 27 40

*Parkings Villereuse, Eaux-Vives 2000 et Migros. Tram No 12-16-17*

**NovaSon Champel - Optique - Acoustique:** Avenue Alfred-Bertrand 4 • 1206 Genève • Tél. 022 347 47 66

[info@novason.ch](mailto:info@novason.ch) - [www.novason.ch](http://www.novason.ch)

**BON pour test de l'audition ou et de la vue GRATUITS pour les membres du MDA**

# MOZART REQUIEM

VARDUHI KHACHATRYAN SOPRANO  
MI-YOUNG KIM MEZZO-SOPRANO  
FABRICE FARINA TÉNOR  
SEONG-HO HAN BASSE

CHŒUR ARTE MUSICA THŒNEX  
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE ROMAND  
DIRECTION JEAN-MARC AESCHIMANN

THŒNEX SALLE DES FÊTES 22 NOVEMBRE 20H30  
GENÈVE TEMPLE DE LA MADELEINE 23 NOVEMBRE 17H30

LOCATION: MIGROS RUE DU PRINCE ET SUR PLACE  
CHF 25.- /ÉTUDIANTS ET AVS: CHF 15.- /ENFANTS JUSQU'À 16 ANS: GRATUIT

# CHOEUR ARTEMUSICA THONEX

Fête son 25<sup>ème</sup> anniversaire - 1989-2014

## Programme musical de ce soir

- Kyrie de Mendelssohn
- Improvisation surprise par Niccolo Vacchi
  - Requiem de Mozart

Accompagné par l'orchestre philharmonique romand

Merci de favoriser nos annonceurs !  
et rdv sur notre site [www.artemusica.ch](http://www.artemusica.ch)  
pour nos prochains concerts



*Nous parlons votre métier*

Passage de l'Intendant 3 - 1227 Carouge

Tél : 022 301 76 75 - [www.magnetic-emplois.ch](http://www.magnetic-emplois.ch)

FONDATION BAUR  
MUSÉE DES ARTS  
D'EXTRÊME-ORIENT

# CHINE IMPERIALE

SPLENDEURS  
DE LA  
DYNASTIE QING (1644-1911)

Du 2 octobre au 4 janvier 2015  
8 rue Munier - Romilly  
1206 Genève

Exposition réalisée avec la participation exceptionnelle  
du Musée national des arts asiatiques-Guimet et des  
musées des Arts décoratifs de Paris

LES ARTS  
DECORATIFS



Notre conseil global apporte  
transparence et clarté dans l'univers  
complexe des finances privées.



#### Prévoyance vieillesse

De quel revenu disposerez-vous à la retraite? De quelle couverture disposez-vous et votre famille en cas de perte de gain, d'accident ou de décès?



#### Réduction des coûts et avantages fiscaux

Souhaitez-vous avoir à vos côtés un professionnel sachant mettre à profit les avantages fiscaux et qui connaît les prestataires de services les plus avantageux?



#### Habitat et logement

Comment réaliser le rêve de devenir propriétaire de votre logement?  
Quelles sont les possibilités de financement les plus avantageuses pour vous?



#### Epargne judicieuse

La réalisation de vos souhaits et de vos objectifs exige des moyens financiers. Savez-vous comment et où épargner davantage? Comment obtenir des rendements plus élevés moyennant une sécurité optimale?



#### Choses et patrimoine

Vos biens et votre patrimoine sont-ils surassurés ou sous-assurés? Vos assurances présentent-elles des lacunes de couverture, ou même des doublons?



#### Prévoyance santé

Etes-vous assuré auprès de la caisse-maladie la plus avantageuse?  
Etes-vous suffisamment couvert pour éviter que des frais de santé imprévus ne surchargent votre budget?

Swiss Life Select Genève  
Hinnen Gregory, Téléphone 078 774 50 59  
gregory.hinnen@swisslife-select.ch  
Avenue Louis-Casaï 84, 1216 Cointrin/Genf  
www.swisslife-select.ch



#### Niccolo' VACCHI

Né en 1976 en Italie, il débute le saxophone à l'âge de 16 ans et se passionne pour le jazz et les musiques improvisées. Après son diplôme de fin d'études au conservatoire de Montreuil, il continue sa formation en musicologie à Paris où il intègre le big band de Y. Torchinsky.

Parallèlement, il découvre le théâtre et collabore avec C. Berling et M. Vallois ainsi Compagnie Nue comme l'Oeil en tant qu'acteur, compositeur et interprète. Poussé par l'envie de partager la musique avec un plus large public, il adhère à plusieurs projets tels que Fanfarai, Hélianthes et N'Terra qui l'amènent dans plusieurs villes d'Europe

A l'Institut Jaques Dalcroze, il rencontre J-M Aeschmann avec lequel il partage la même vision d'une musique sans frontières ni clivages.

## DOMAINE DES MÉNADES

ALAIN JACQUIER – VIGNERON ENCAVEUR – ANIÈRES, GE



VINS FINS GENEVOIS  
LIVRAISONS À DOMICILE

contact@domaine-des-menades.ch

30, rue Centrale – 1247 Anières GE  
Tél. 022 751 20 29 – Fax 022 751 22 47

### *Le Requiem de Mozart, quelle histoire !*

Et quelle aventure il nous fait vivre cette année pour le 25<sup>ème</sup> anniversaire !

Nous avons donné une 1<sup>ère</sup> mondiale, grâce à lui, en le chantant accompagné par 4 accordéons et timbales, à Cognac et à Genève, lors de la dernière Fête de la musique.

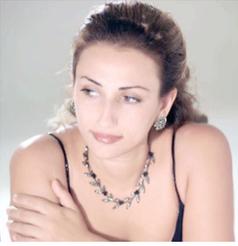
Puis, pendant les vacances d'automne, nous avons eu la chance de l'interpréter trois fois lors d'un voyage en Croatie, avec orchestre et orgue.

Nous allons d'ici peu reprendre la version avec accordéon et en présenter des extraits à quatre classes de l'école primaire du canton.

Et pour finir, on le joue aussi ce soir dans sa version initiale pour chœur, solistes et orchestre.

Merci Wolfgang !

*Evelyne Hafner, présidente d'Arte  
Musica Jean-Marc Aeschmann*



**Varduhi Khachatryan** a fait son début en 1996 au Théâtre de l'Opéra de Erevan. Elle a incarné pendant 10 ans, les rôles de Carmen dans "Carmen" de G.Bizet, Azucena dans "Il Trovatore", Amneris dans "Aida" de G.Verdi, Adalgisa dans "Norma" de V.Bellini,

Pauline dans "Pikovaya Dama" de P.I. Tchaikovsky, etc. En 2004, elle reçoit le Prix National "Artavazd" pour la meilleure actrice d'opéra de l'année. Son parcours professionnel en Europe commence en 1999, lorsqu'elle gagne le Concours International de Chant à Liège (Belgique). Pendant les deux années suivantes, elle devient lauréate de sept concours internationaux parmi lesquelles le Grand Prix Maria Callas d'Athènes, le 1er Prix au Concours International de chant de Monserrat Caballé. Ensuite, elle continue sa carrière en chantant entre autres au Théâtre Bolshoy (Moscou), au Théâtre Bunka Kaykan (Tokyo), au Teatro di Verdi (Sassari), au Teatro Sperimentale di Spoleto, au "Festival Euro Mediterraneo" à Rome, au "Festival Castell de Peralada" en Espagne, au Festival MIDEM à Cannes, au festival "Suoni di Primavera" en Italie, aux "Flaneries Musicales d'Eté" de Reims et au Festival d'Ambronay en France. Varduhi a chanté avec Monserrat Caballé, Cecilia Gasdia, José Cura, Carlos Almaguer, sous la direction de Pierre Dominique Ponnelle, Fabio Pirona, Adrian Leaper, Werner Pfaff, Miguel Ortega et Gabor Takacs-Nagy. Elle se produit également aux concerts et récitals à la Salle Gaveau de Paris, au Royal Festival Hall de Londres, Kodak Theater de Los Angeles, Victoria Hall de Genève, Auditoire Stravinsky de Montreux. Elle a participé à l'émission télévisée "Klassisch!" de Munich, couverte par la chaîne TV MEZZO. Au mois de septembre 2014, Varduhi a incarné le rôle de Giovanna dans "Rigoletto" de Verdi au Grand Théâtre de Genève.



## Les solistes qui

Licenciée en musicologie de l'Université Yonsei de Séoul, **Mi-Young Kim** a également étudié le chant, le piano et la composition. La Sud-Coréenne Mi-Young Kim a complété ses études au conservatoire et à l'Académie Santa Cecilia de Rome, notamment, avec Renata Scotto. Grand prix aux concours

Lauri Volpi, grand prix du Concours International Vincenzo Bellini, elle reçoit en 2009 le 1er prix du Concours international de chant lyrique de Bourgogne, présidé par Nathalie Dessay, à l'unanimité du jury. Elle donne de nombreux concerts en Europe et aux États-Unis, notamment au Jefferson Memorial de Washington, elle obtient d'excellente critique dans l'opéra contemporain Madonna Oretta de Primo Riccitelli au Théâtre de Tagliacozzo où elle chante le rôle de Genovieffa. Elle se produit au Grand Théâtre et au Victoria Hall de Genève dans des airs de concert et d'Opéra variés. Son répertoire, principalement lyrique, s'étend de la période baroque au XXIe siècle et il inclut également la musique sacrée. Elle a travaillé, en tant que coach musical et chef de chant, au théâtre Manzoni de Rome, au Concours international de chant de Zenzano au Grand Théâtre de Genève (Opera JJR de Philippe Fenelon), ainsi que dans de nombreux opéras en Europe, Asie, États-Unis et Canada.

## nous accompagnent



Titulaire d'une maîtrise en musicologie, **Fabrice Farina** étudie au Conservatoire National Supérieur de Lyon et remporte le premier prix de chant avec la mention très bien. Il chante dans le chœur. Elyma puis avec l'ensemble Eloquentia sous la direction de Marie-Claude Vallin et avec les solistes de Bernard Tétu à

Lyon. En 2004, il interprète Don Ottavio avec l'Orchestre des Musiciens d'Europe au festival de Guebwiller sous la direction de Jean-Marie Curti. Ayant réussi avec succès les auditions pour intégrer les opéras-studios de Zurich, Anvers et Düsseldorf, il choisit de s'engager dans le Junges Ensemble Rheinoper de Düsseldorf avant de rejoindre la troupe pour deux saisons. Au cours de son séjour au Deutsche Oper am Rhein, il est remarqué par Christof Loy et interprète alors dans ses mises en scène des rôles tels que le Comte Belfiore (*La Finta Giardiniera*), Pâris (*La belle Hélène*), Eurimaco, Frantz, Hylas, Iopas, etc... Puis, dans les mises en scène de Tobias Richter, il incarne Albazar (*Il Turco in Italia*). A l'Opéra National du Rhin dans la mise en scène de Robert Carsen, il est Richmond (*Richard III de Glogio Battistelli*). Enfin au Nederlandse Opera, il a interprété Danieli (*Les vêpres siciliennes*). De 2009 à 2012 il est membre de la Jeune Troupe en résidence au Grand Théâtre de Genève où on a pu l'entendre dernièrement dans les rôles Gaston de Letorières (*La Traviata*), Jean (*le Chat Botté*), Don Curzio (*Le Nozze di Figaro*), Blind (*La Chauve-souris*) et Borsa (*Rigoletto*).



Né à Séoul, **Seong-Ho Han** est entré dans la musique par le violon à 6 ans puis il a étudié la composition, avant de commencer le chant à l'université Yon-Sei de Séoul. Puis il est diplômé du conservatoire de musique de Santa Cecilia

de Rome et perfectionne ses études de chant avec Giovanni Ciminelli, Renata Scotto, Rebecca Berg, Ronaldo Gaiotti. Il a débuté dans le rôle de Raimondo (Lucia di Lammermoor) au teatro Manzoni de Rome puis il interprète de nombreux rôles tels que Sarastro (Zauber flöte), rôle-titre de Don Chisciotte, Figaro (Le Nozze di Figaro), etc. Il a donné aussi de nombreux concerts et oratorios en Europe, aux Etats-Unis et en Corée. Il a été primé dans nombreux concours internationaux, tels que Citta di Cagliari, Napoli (concorso di canto F.Albanese), Terni (présidé par Giuseppe Taddei), etc.

## Le réseau Delta rassemble plus de 460 médecins de famille répartis sur les cantons de Genève et de Vaud

La prime\* la plus avantageuse

22 ans d'expérience dans l'amélioration de la qualité en médecine ambulatoire  
\*partenariat avec 10 caisses maladie différentes

Le libre-choix du spécialiste

Gardez votre gynécologue, votre ophtalmologue, votre pédiatre...

Des cours de prévention

Pour tous les âges, du surpoids au stress, en passant par l'équilibre !



télécom | industrie | maintenance | habitations | études et projets

**EGGTELSA**  
Electricité - Télécom

conception, réalisation  
et entretien d'installations  
électriques et télécom

14 rue Guillaume-de-Marcossay | 1205 Genève | Tél. 022 320 06 00 | www.eggtslsa.com | info@eggtslsa.com